

дача греч. тахѹтерос 'более ранний'. Отпущение ранаго въкушения (тахѹтѣрас). Ефр. корм., 575. XII в. || *Рано встающий*. Ранняя птица нос очистиаетъ, а позная глаза продираетъ(ъ). Сим. Послов., 136. XVII в. [ранная — там же, 194. XVII—XVIII вв.].

2. *Относящийся к началу сезона (каких-л. работ, плодов, какой-л. погоды)*. Сикомора раная достодивнаа принесена ему ядь (прѣѹца). Хрон. Г. Амарт., 428. XV в. ~ XI в. Что... было хлѣба въ поляхъ... то все поэзбало... ранней и поздной сѣвъ по низкимъ мѣстамъ, а что у кого лучилось... на высокихъ мѣстѣхъ ранней сѣвъ, с того мало можно хлѣбовъ добыть. Рус.-швед. д. I, 10. 1648 г. Дождь ранъ и позднъ (ранний и поздний) — *библейское выражение, подразумевающее дождь, выпадающий осенью ("ранний") и дождь весенний ("поздний"), завершающий сезон зимних дождей в Палестине (необходимое условие урожая, знак милости Божией)*. Се делатель жидеть драгаго плода земля, трыпа о немъ, дондеже приметъ дѣждь ранъ и позднъ (прѣѹцов кал ѣщцов). (Иак. V, 7) Панд. Ант., 162. XI в. И дасть дождь земли твои по времени и ранъ(ьныи) и(и) поздныи (прѣѹцов кал ѣщцов). (Втз. XI, 14) Пятикн., 142 об. XIV в.

3. *Наступивший раньше обычного времени*. У насъ... такие учинились ранние стужи, что иногда и въ саняхъ мочно было ѣхать. Петр. I, 641. 1697 г.

РАННИЙ¹ см. ранний

РАННИЙ² (РАННЪ-), прил. 1. *Относящийся к бичу, к истязанию бичом*. Мчнче стрпче... тьрпѣль еси язвы ранъ(ранъ)ныя и жьжения по всему тѣл(о)у (πληγὰς μαρτίων). Мин ноябрь, 329. 1097 г. Яко бивъ стаго сы, овчю кожу полагаа на плещю оцю и по неи... ранное творить съхожение (τὸν μαρτίων). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 315. XII в. Язва ранная струпы творит, язва же язычная кости скрушает (πληγὴ μαρτύρου). (Сирах. XXVIII, 20) Библ. Генн. 1499 г.

2. *Имеющий телесные повреждения; раненый*. Жертву собъ створилъ есть онѣхъ агньць... Да не будещи короставъ, и хромъ, и слѣпъ, и раннъ. Кир. Тур. (К.), 102. 1282 г. ~ XII в. [то же — Кир. Тур. XII, 355 с вар. XIV в.: и клосно; ср. Лев. XXII, 22: σπυτῆτρι-μῆνος]. И тое твою государскую милость ... роздали бѣднъмъ раннымъ нужнымъ людемъ, которымъ, государь, нечево было отъ ранъ дать. Дон. д. II, 449. 1642 г. — В знач. сущ. Падение же обоихъ странъ, а наипаче ранныхъ, кто можетъ исчезти? Пов. о Царьграде, 30. XVI в. ~ XV в.

3. *Употребляемый для лечения ран*. Ранной мази фунтъ. ДАИ X, 95. 1682 г.

РАНО, с. и нареч. 1. Как сущ. *Раннее утро*

(по церковному счету времени — *первые часы после полуночи*); как нареч. *ранним утром*. И жены етеры отъ насъ ужасиши ны, бывъши рано у гроба и не обрѣтше тѣлесе его (υεὐβρεῖσαι θρῆραι). (Лук. XXIV, 22) Остр. ев., 5. 1057 г. Въ полунощныи часть по велицѣи суботѣ постити ся, бжствьныима евангелистома глущема Маѣеови и Луцѣ, овому глущю "въ вечеръ суботъныи"... овому же "зѣло рано", поздньство ноци намъ написующю (θρῆρου βαθέως). Ефр. корм., 196. XII в. (989): Иде пидѣблянинъ рано на рѣкѣ, хотя горънци вести в город. Новг. I лет. (Н.), 160. Отца и мтръ велми чтите, рано и вечер покланися им до земля. Изм., 240 об. XVI в. ~ XIV в. На утре ж(е) рано за 4 часы до свету съ фонари подохождо на гору святяты мученици Екатерины. Х. Тр. Короб., 66. XVII в. — В сост. сказ. безл. *Не позднее время; время, когда еще далеко до вечера*. Хотя и рано, да начевать будетъ. Сим. Послов., 211. XVII—XVIII вв. По рану — *в ранний час (утра)*. А во(ду) с реки припасывати заутра по рану. Дм., 61. XVI в. — См. тж. **порау**.

2. *В начале какого-л. периода времени*. А воеводы и люди вашего государя, рано съ весны и лѣтѣ, подѣ Радомль приходили. Польск. д. II, 73. 1536 г. Ъздиль де онъ Игнатей по тѣмъ мѣстамъ смотрѣтъ по осени рано, сентября въ 29 день. ДАИ VII, 370. 1682 г.

3. *Раньше обычного или ожидаемого срока, времени*. И нынѣча твой человекъ рано доѣдетъ, и мы рано, поздно доѣдетъ, и мы поздно; а толко не поѣдемъ, ино твоя рота и правда на насъ буди. Крым. д. II, 11. 1508 г. А трапеза въ наечерии рожества и крещения рано была, часа за три до вечера отъѣли. Арс. Сух. Проскинитарий, 61. 1653 г. Богъ ведро даль, и хлѣбъ тотъчасъ поспѣлъ. Чо-до-таки! Сѣнъ поздно, а поспѣлъ рано. Ав. Ж., 48. 1673 г.

4. С инф. в сост. сказ. безл. *Еще не пора, не наступило время (что-л. делать)*. Отецъ же его нача ему говорить: Чадо, рано тебѣ о ловѣхъ звѣрныхъ мыслити. Девг. д., 159. XVIII в. ~ XII в. Еще рано спать лечъ. Praemature adhuc subitum ire. Lud., 57. 1696 г.

РАНСТВОВАТИ. *Истязать, мучить*. Глѣ твоихъ възрѣти свѣта томитель не възможе, въ ноци шествуя неразумия, тѣмъ раньствуя(я) ты сна ста дне сътворилъ есть (катакиζων). Мин. ноябрь, 341. 1097 г. Смѣренныя раньствуя и трудящимъ скорбь твоя (μαρτίουσα). Хрон. Г. Амарт., 397. XIII—XIV вв. ~ XI в. Губителю ранствуюму, и безумныи приказивѣи будетъ (μαρτύουσι-ου). Там же, 421. XV в. ~ XI в.

РАНИЙ см. ранний